

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САРАТОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ АКАДЕМИЯ»

Кафедра иностранных языков

ОДОБРЕНО

учебно-методическим советом

ФГБОУ ВО «СГЮА»

от «23» июня 2022 г., протокол № 11

(с изменениями и дополнениями

от «06» июня 2023 г., протокол № 7)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

О.В. Щербакова



Рабочая программа дисциплины

«Испанский язык как второй иностранный - элементарный уровень»

по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность

специализация «Судебная деятельность»

специализация «Прокурорская деятельность»

квалификация – юрист

Содержание

1. Область применения и нормативные ссылки	3
2. Цель и задачи освоения дисциплины	3
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	3
4. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины ..	4
5. Объем дисциплины	4
6. Структура учебной дисциплины.....	7
7. Содержание дисциплины.....	9
8. Методические указания обучающимся.....	9
9. Фонд оценочных средств.....	21
10. Перечень основной и дополнительной литературы	22
11. Информационное и программное обеспечение	22
12. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	25

1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности. Данная рабочая программа дисциплины может быть использована при реализации учебной дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Рабочая программа дисциплин адаптирована для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья с учетом их индивидуальных особенностей.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, и обучающихся по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Судебная деятельность», специализация «Прокурорская деятельность», изучающих дисциплину «Испанский язык как второй иностранный - элементарный уровень».

Программа разработана в соответствии с:

- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность (уровень специалитета), утвержденным Приказом Минобрнауки Российской Федерации от 18 августа 2020 г. № 1058;
- Основной профессиональной образовательной программой по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Судебная деятельность»;
- Основной профессиональной образовательной программой по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Прокурорская деятельность»;
- Учебным планом Академии по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Судебная деятельность»;
- Учебным планом Академии по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Прокурорская деятельность».

2. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью изучения дисциплины является формирование коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо и говорение), воспринимать на слух излагаемый материал, извлекать необходимую информацию по предмету из источников на основе бумажных носителей и интернет-ресурсов, адекватно излагать полученную специальную информацию на испанском языке, уметь планировать свое речевое поведение, выходить из положения при дефиците языковых средств при получении и передаче информации

Задачи дисциплины:

- расширение кругозора и эрудиции обучающихся;
- формирование начальных навыков повседневного общения на испанском языке;

- правильно артикулировать звуки; интонировать текст, соблюдая акцентуацию и ритм; читать транскрипцию;
- владеть лексическим минимумом в объеме 4000 учебных лексических единиц общего характера;
- владеть грамматическими навыками, обеспечивающим успешную коммуникацию общего характера при письменном и устном общении;
- понимать основные особенности проявления национальной культуры и традиций стран изучаемого языка,
- пользоваться правилами речевого этикета;
- вести диалогическую речь и формулировать монологические высказывания с использованием разнообразных лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального общения;
- формулировать сообщение, готовить доклад;
- понимать диалогическую и монологическую речь быденного дискурса;
- составлять следующие виды речевых сообщений: изложения, аннотации, рефераты, тезисы, эссе, сообщения, личные письма, биографические заметки.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Испанский язык как второй иностранный - элементарный уровень» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений (элективные дисциплины).

Изучение данной дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных при изучении следующих дисциплин:

- Иностранный язык.

Основные положения дисциплины могут быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

- Испанский язык как второй иностранный - базовый уровень;
- Испанский язык как второй иностранный - средний уровень.

4. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся осваивает следующие компетенции:

№ п/п	Код по ФГОС	Компетенция	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Приобретаемые знания, умения, навыки
1	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно	Знать: нормы произношения звуков,

ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия»
 Программа дисциплины «Испанский язык как второй иностранный - элементарный уровень»
 для специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность
 специализация «Судебная деятельность»
 специализация «Прокурорская деятельность»

		<p>иностранным(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.4 Ведет коммуникативно и культурно приемлемо устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.5 Выполняет перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p>	<p>общеупотребительной лексики (400 единиц), способы словопроизводства, правила морфологического членения слов, правила образования временных форм глаголов, правила построения синтаксических конструкций</p> <p>Уметь: применять полученные знания в перцептивной и репродуктивной речевой деятельности в условиях межкультурной коммуникации</p> <p>Владеть: навыками аудирования, чтения, устной и письменной речи на базовом уровне на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.</p>
--	--	---	--	--

			УК-4.6 Устно представляе результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддерживать разговор в ходе их обсуждения	
--	--	--	---	--

5. Объем дисциплины

5.1. Очная форма обучения. Курс 2. Семестр 3. Форма промежуточной аттестации: *зачет*. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Общая трудоемкость (зач. ед / часы)	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация	
	Всего (часы)	Лекционные занятия	Практические (семинарские) занятия	из них практическая подготовка		Зачет	Экзамен
2 / 72	44	0	44	32*	28	+	-

5.2. Заочная форма обучения. Форма промежуточной аттестации: *зачет*. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Общая трудоемкость (зач. ед / часы)	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация	
	Всего (часы)	Лекционные занятия	Практические (семинарские) занятия	из них практическая подготовка		Зачет	Экзамен
2 / 72	10	4	6	6*	58	+4	-

При организации ускоренного обучения по индивидуальному учебному плану для обучающихся, имеющих среднее профессиональное или высшее образование различных уровней, количество часов (аудиторная контактная работа), отведенных для изучения учебных дисциплин соответствующего профиля отражено в

индивидуальном учебном плане (для обучающегося или группы обучающихся) с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося).

Количество часов (аудиторная контактная работа), отведенных для изучения данной учебной дисциплины, тематический план дисциплины для обучающихся, имеющих среднее профессиональное или высшее образование различных уровней с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося определяется ежегодно заведующим кафедрой и утверждается в начале учебного года на заседании кафедры приложением к протоколу заседания кафедры.

6. Структура учебной дисциплины

6.1. Тематический план дисциплины «Испанский язык как второй иностранный – элементарный уровень» для **очной формы обучения**:

Название разделов и тем	Общее кол-во часов	Виды учебных занятий				Самостоятельная работа	Форма контроля / наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенции
		Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)						
		Всего	Лекции	Семинары	Занятия в форме практической подготовки			
1. Tiempo, clima en España	14	8	0	8	6	6	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
2. Descripción de la ropa, colores.	14	8	0	8	6	6	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
3. Rutina diaria	14	8	0	8	6	6	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
4. Tiempo libre	14	8	0	8	6	6	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
5. Cocina española	10	8	0	8	6	2	вопросы к зачету, деловая игра,	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6

ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия»
 Программа дисциплины «Испанский язык как второй иностранный - элементарный уровень»
 для специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность
 специализация «Судебная деятельность»
 специализация «Прокурорская деятельность»

							теоретический опрос, реферат	
6. Partes del cuerpo, cita con el médico	6	4	0	4	2	2	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
Всего	72	44	0	44	32	28	зачет	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6

6.2. Тематический план дисциплины «Испанский язык как второй иностранный – элементарный уровень» для **заочной формы обучения**:

Название разделов и тем	Общее кол-во часов	Виды учебных занятий				Самостоятельная работа	Форма контроля / наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенции
		Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)						
		Всего	Лекции	Семинары	Занятия в форме практической подготовки			
1. Tiempo, clima en España	14	4	2	2	2	10	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
2. Descripción de la ropa, colores.	12	2	0	2	2	10	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
3. Rutina diaria	14	4	2	2	2	10	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
4. Tiempo libre	10	0	0	0	0	10	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
5. Cocina española	10	0	0	0	0	10	вопросы к зачету, деловая игра,	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6

							теоретический опрос, реферат	
6. Partes del cuerpo, cita con el médico	8	0	0	0	0	8	вопросы к зачету, деловая игра, теоретический опрос, реферат	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6
Всего 72	68	10	4	6	6	58	зачет	УК-4.1; УК-4.2; УК-4.4; УК-4.5; УК-4.6

При необходимости обучающемуся инвалиду и лицу с ОВЗ предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

7. Содержание дисциплины

Тема 1. Tiempo, clima en España

Лекция:

1. Географическое положение Испании.
2. Климат в Испании.
3. Природные условия.
4. Природные ресурсы.

Семинарское занятие:

1. Лексика: тематический словарь по теме «Погода, климат в Испании».
2. Аудирование и говорение: тема «Погода, климат в Испании»; стороны света, времена года, месяцы, прогноз погоды.
3. Грамматика, спряжение глаголов *llover, nevar, etc*; безличные выражения с глаголом *hacer*; наречия *muuy, mucho, bastante, poco*.
4. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме.
5. Письмо: правила правописания, прогноз погоды.
6. Культура и традиции стран изучаемого языка: тема «Погода, климат в Испании».
7. Практическая подготовка проведения занятия – ролевая игра «*Pronóstico meteorológico*».

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики в упражнениях.
3. Подготовка к ролевой игре.
4. Составление прогноза погоды.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.

2. Расскажите об особенностях спряжения глаголов типа *llover, nevar*.
3. Расскажите о безличных выражениях с глаголом *hacer*.
4. Расскажите правила употребления наречий *muuy, mucho, bastante, poco*.
5. Составьте рассказы по теме «Погода, климат в Испании».
6. Расскажите о правилах употребления вопросительных местоимений.
7. Расскажите, как правильно выразить свое мнение.

Тема 2. Descripción de la ropa, colores.

Семинарское занятие:

1. Лексика: тематический словарь по теме «Описание одежды, цвета».
2. Аудирование и говорение: тема «Описание одежды, цвета»; покупка в магазине, резюме текста.
3. Грамматика: *estar+participio*, субстантивация причастия, оппозиция *hay/estar*, глагольная конструкция *hay que+infinitive*, спряжение глаголов *querer, oír, decir*, притяжательные прилагательные и местоимения, качественные прилагательные.
4. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме (адаптированные).
5. Письмо: правила правописания; описание человека, одежды, заказ в интернет-магазине, выражения обладания.
6. Культура и традиции стран изучаемого языка: извлечение информации национально-культурного характера из изучаемых текстов.
7. Практическая подготовка проведения занятия – ролевая игра «En la tienda de ropa».

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики, в упражнениях.
3. Подготовка к ролевой игре.
4. Составление анкеты, визитной карточки.
5. Написать объявление о знакомстве.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. На основе изученных текстов составьте рассказы по теме «Описание одежды, цвета», расскажите о модных тенденциях в Испании, о манере одеваться студентам в России и Испании.
3. Расскажите о правилах употребления притяжательных местоимений и прилагательных.
4. Расскажите о значении глаголов *ser, tener, llevar*.
5. Расскажите о согласовании качественных прилагательных, особенностях их употребления и месте в предложении.
6. Расскажите правила образования причастия.
7. Расскажите, как правильно описывать свои вкусы и предпочтения в одежде.

Тема 3. Rutina diaria

Лекция:

1. Образ жизни испанцев.
2. Приемы пищи. Сиеста.
3. Традиции и время отдыха.
4. Национальный характер.

Семинарское занятие:

1. Лексика: тематический словарь по теме «Распорядок дня», часы.
2. Аудирование и говорение: тема «Распорядок дня»; расписание; сообщение.
3. Грамматика: спряжение возвратных глаголов, отклоняющиеся глаголы, местоимения-дополнения, глаголы типа *gustar, encantar*.
4. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме (адаптированные).
5. Письмо: правила правописания; составление сообщений, докладов, рефератов по теме.
6. Культура и традиции стран изучаемого языка: тема «Распорядок дня».
7. Практическая подготовка – ролевая игра «*Actividades cotidianas*».

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики в упражнениях.
3. Составление докладов по теме «*Comidas en España*».
4. Подготовка к ролевой игре.
5. Виртуальная экскурсия по улицам и кафе Испании.
6. Составление расписания.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. Расскажите правила спряжения отклоняющихся глаголов.
3. Объясните правила спряжения возвратных глаголов.
4. Объясните правила употребления местоимений-дополнений и возвратных частиц.
5. На основе изученных текстов составьте доклады по теме «Распорядок дня». Опишите расписание, обычаи и стереотипы об Испании.
6. Спросите и скажите время по-испански.
7. Опишите стиль жизни испанцев, их традиции и время отдыха

Тема 4. Tiempo libre

Семинарское занятие:

1. Лексика: тематический словарь по теме «Свободное время».
2. Аудирование и говорение: тема «Свободное время»; описание досуга испанской и русской молодежи; сообщение.
3. Грамматика: степени сравнения прилагательных, герундий, глагольные конструкции, *ir + a + infinitivo*.
4. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме (адаптированные).

5. Письмо: правила правописания; составление сообщений, докладов, рефератов по теме.
6. Культура и традиции стран изучаемого языка: тема «Испанские традиции и обычаи».
7. Практическая подготовка – ролевая игра «Ocio y tiempo libre».

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики в упражнениях.
3. Составление рефератов по теме «Ocio y tiempo libre en España».
4. Подготовка к ролевой игре.
5. Расскажите об особенностях досуга современной испанской молодежи.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. Расскажите правила образования сравнительной и превосходной степени прилагательных.
3. Объясните особенности некоторых прилагательных в сравнительной и превосходной степени.
4. Объясните случаи употребления герундия.
5. Приведите примеры употребления глагольных конструкций.
6. На основе изученных текстов составьте рефераты по теме «Ocio y tiempo libre en España». Сравните, как проводят досуг студенты в Испании и России.

Тема 5. Cocina española

Семинарское занятие:

1. Лексика: тематический словарь по теме «Испанская кухня».
2. Аудирование и говорение: тема «Испанская кухня»; сообщение.
3. Грамматика: спряжение глаголов в preterito perfecto.
4. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме (адаптированные).
5. Письмо: правила правописания; составление сообщений, докладов, рефератов по теме, написание рецепта.
6. Культура и традиции стран изучаемого языка: тема «Испанская кухня».
7. Практическая подготовка – ролевая игра «Gastronomía española».

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики в упражнениях.
3. Подготовка к ролевой игре.
4. Составление меню, рецепта.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. Расскажите правила спряжения глаголов в preterito perfecto.
3. Объясните правила употребления preterito perfecto.
4. Приведите примеры маркеров preterito perfecto.

5. На основе изученных текстов составьте сообщения по теме «Gastronomía española». Расскажите о приеме пищи в Испании, традиционных испанских блюдах, кафе.

6. Объясните, как заказать столик в кафе, заказать еду, попросить счет.

Тема 6. Partes del cuerpo, cita con el médico

Семинарское занятие:

1. Лексика: тематический словарь по теме «Части тела, прием у врача».
2. Аудирование и говорение: тема «Части тела, прием у врача»; выражение просьбы, оценки, выражение мнения (согласие, сомнение, возражение).
3. Грамматика: preterito perfecto simple, показатели времени.
4. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме (адаптированные художественные).
5. Письмо: правила правописания, анкета.
6. Культура и традиции стран изучаемого языка: тема «Части тела, прием у врача».

Практическая подготовка проведения занятия – ролевая игра «En el médico».

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики в упражнениях.
3. Подготовка к ролевой игре.
4. Написание резюме.
5. Выполнение лексико-грамматических тестов.
6. Виртуальная экскурсия по городам и значимым местам Испании.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. Расскажите об особенностях спряжения испанских глаголов в preterito perfecto simple.
3. Расскажите об особенностях образования глагольных конструкций и их значений.
4. Составьте доклады по теме «En el médico».
5. Расскажите о формах проявления цифровизации здравоохранения в Испании.

8. Методические указания обучающимся

8.1. Методические рекомендации для обучающихся по подготовке к лекционным занятиям

Обязательным условием получения высшего юридического образования является посещение лекции, поскольку специфика данной формы обучения состоит в речевом общении со студенческой аудиторией. Лекция является одной из основных форм освоения учебного материала. Многие обучающиеся Академии весьма активно используют «систему опережающего чтения», то есть предварительно прочитывают лекционный материал, содержащийся в учебниках и учебных пособиях, закладывают базу для более глубокого восприятия лекции. В то же время бытует такая

точка зрения, что «на лекции можно не ходить; так как есть учебники, всегда можно в них потом прочитать материал» или воспользоваться лекциями прилежного сокурсника. Здесь и таится причина получения неудовлетворительных оценок, так как ничто не может заменить живое слово лектора, его общение с аудиторией. Внимательное слушание лекции, уяснение основного её содержания, краткая, но разборчивая запись лекции – непереносимое условие успешной самостоятельной работы каждого обучающегося. Поэтому обучающиеся, присутствующие на лекциях, обязаны не только внимательно слушать преподавателя кафедры, но и конспектировать излагаемый им материал. При этом конспектирование материала представляет собой запись основных теоретических положений, нормативных материалов, излагаемых лектором. Нужно твердо помнить, что конспектирование лекций дает обучающемуся не только возможность пользоваться записями лекций при самостоятельной подготовке к семинарам и промежуточной аттестации, но и глубже и основательнее вникнуть в существо излагаемых в лекции вопросов, лучше усвоить и запомнить теоретический и нормативный материал. Как уже указывалось, конспектирование представляет собой сжатое и свободное изложение наиболее важных, кардинальных вопросов темы, излагаемой в лекции. Необходимо избегать механического записывания текста лекции без осмысливания его содержания. Не говоря уже о том, что такая запись требует не лекции, а диктовки, что недопустимо и невозможно по данной учебной дисциплине. Главный порок такой системы заключается в том, что при ней основное внимание обучающегося сосредоточивается не на усвоении содержания лекции, а на механическом воспроизведении текста, прочитанного преподавателем. Поскольку обучающийся не обращает внимания на смысл и содержание лекции, а следит лишь за тем, чтобы она была дословно записана в тетради, материал, излагаемый лектором, остается для него непонятным, а само впечатление о содержании излагаемой темы отрывочным, смутным и далеко неполным. Основная цель лекции, таким образом, остается недостигнутой, к тому же следует иметь в виду и другое: как бы медленно ни читал лекцию лектор и как бы ни старался обучающийся её дословно записать, последнего достигнуть почти невозможно, а так как при такой записи главной целью является – правильно записать лекцию, а не уяснить её смысл, то текст конспекта в ряде случаев искажает смысл и содержание многих разделов лекции. Рекомендуется поэтому высказываемое лектором положение записывать своими словами. Перед записью надо постараться вначале понять смысл сказанного. Необходимо стараться отделить главное от второстепенного и, прежде всего, записать главное. Качество записи лекции, конечно, во многом зависит от навыков записывающего и от его общей подготовки, от сообразительности, от умения излагать преподаваемое преподавателем своими словами и от многих других факторов чисто индивидуального характера. Главное для обучающегося, состоит в том, чтобы выработать свой стереотип написания слов. Однако при записи надо по возможности стараться избегать различных ненужных сокращений и записывать слова, обычно не сокращаемые, полностью. Если существует необходимость прибегнуть к сокращению, то надо употреблять общепринятые сокращения, так как произвольные сокращения по истечении некоторого времени забываются, и при чтении конспекта бывает, в связи с этим, очень трудно разобрать написанное. Обращает на себя внимание единство, взаимообусловленность научных, учебных и воспитательных функций каждой вузовской лекции. Если научная функция лекции состоит в передаче студентам современного состояния науки, ее предмета, метода, основных теоретических категорий, подходов, то учебная и воспитательная функции лекции заключаются в организации и развитии у обучающихся аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы, трудолюбия, формирования научного мышления, в обеспечении эффективного и точного выполнения учебного плана и учебной программы. После лекции, не теряя времени, студент должен познакомиться с планом семинарского занятия. Он уясняет обязательную и дополнительную литературу, которую необходимо прочитать, изучить и законспектировать. Обычно разъяснение по этим вопросам студенты получают в конце предыдущего семинарского занятия, когда преподаватель объявляет очередную тему занятия и кратко рассказывает, как к нему готовиться. В целом, подготовка к семинарскому занятию требует,

прежде всего, чтения рекомендуемых нормативных и монографических работ, их реферирования, подготовки докладов и сообщений

8.2. Методические рекомендации по подготовке к семинарским занятиям

В высших учебных заведениях, в особенности специализированных, учебный процесс, как структурно-сложная деятельность, не должен ограничиваться лишь изучением абстрактного материала. Именно поэтому традиционно в ВУЗах для студенческой аудитории преподавателями сначала читаются лекции, содержащие, как правило, теоретические сведения, после чего они подлежат практическому закреплению. Если лекция закладывает основы научных знаний в обобщенной и абстрактной форме, то семинарские занятия призваны углубить, расширить и детализировать эти знания. Высокий профессиональный уровень немислим без выработки практических навыков правильного применения теоретических знаний, ввиду чего трудно переоценить значение практических занятий. Цель занятий: проверить теоретические знания у обучающихся, умение применять усвоенное при решении практических задач. На уровне практического познания происходит усвоение и закрепление полученных теоретических знаний, предоставляется возможность реализации этих знаний в обстановке приближенной к реальности. В процессе обучения большое значение имеет выработка у обучающегося умений и навыков по применению изучаемого материала на практике. В ходе практического занятия обсуждаются вопросы, которые задаются студентам в качестве домашнего задания в соответствии с методическими материалами. Некоторые семинарские занятия проходят в рамках практической подготовки. На таких семинарских занятиях рассматриваются практикоориентированные ситуации, казусы, формируются кейсы и решаются задачи. Семинарские занятия в рамках практической подготовки позволяют обучающимся получить навыки практической работы с конкретными жизненными ситуациями по определенным проблемам, найти правовое решение той или иной ситуации, аргументированно и логично строить правовую позицию по защите прав граждан

8.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе обучающихся

Сами по себе учебные занятия в вузе, как бы они хорошо ни проводились, не могут обеспечить высокого качества подготовки юриста, отвечающего тем требованиям, которые предъявляют в настоящее время социальные и экономические реалии. Главным условием этого является активная и качественная самостоятельная деятельность обучающихся. Именно в процессе самостоятельного изучения курса, вырабатываются необходимые навыки работы с нормативными правовыми актами, появляется способность последовательного, аналитического мышления, что способствует наиболее успешному изучению, осмыслению и запоминанию учебного материала, а также является залогом успешной трудовой деятельности. На лекциях и семинарских занятиях обучающийся получает существенный объем практического и теоретического материала, нуждающегося в закреплении, углублении в процессе самостоятельного изучения соответствующих вопросов. Однако при организации и осуществлении самостоятельной работы обучающиеся сталкиваются с определенными трудностями и проблемами. Некоторые обучающиеся недостаточно эффективно работают на лекциях и семинарских занятиях, следствием чего является не умение быстро подобрать необходимый нормативный правовой акт. При изучении дисциплины не всем обучающимся удается выделить и понять главное, существенное в тексте, сделать самостоятельные выводы, определить свое отношение к требованиям норм права и к прочитанному. В целях более правильной организации самостоятельной работы по учебному курсу обучающимся предлагается ряд рекомендаций, которые необходимо внимательно изучить и использовать с первых же дней обучения. В период между занятиями при самостоятельной работе над учебным материалом по курсу обучающийся может получить ответы на свои вопросы по предмету непосредственно у преподавателей кафедры в дни их консультаций или письменно обратиться за консультацией к преподавателю кафедры, или непосредственно на кафедру. Самостоятельная работа по изучению

курса складывается из двух элементов: создание условий для работы и сама подготовка, её процесс. К условиям, от которых зависит качество самостоятельной подготовки, следует отнести: а) точное и полное знание задания; б) обеспечение себя необходимой литературой, нормативно-правовыми актами, методическими пособиями; в) наличие конспектов лекций по предмету; г) выделение достаточного количества времени; д) надлежащее рабочее место. Получив задание и разобравшись в нем, обучающийся обязан принять меры к обеспечению себя необходимыми учебными пособиями: литературой, нормативно-правовыми актами и т.д. Важно к обеспечению себя пособиями приступить своевременно, т.е. немедленно после получения задания или окончания аудиторных занятий. В указанное время обучающийся может посетить научную библиотеку, учебно-методический кабинет кафедры, читальный зал, посмотреть справочные правовые системы или электронные библиотечные системы.

8.4. Методические рекомендации при реализации учебной дисциплины с применением дистанционных образовательных технологий

Вебинар – интерактивное мероприятие, представляющее собой взаимодействие обучающихся и педагогических работников на расстоянии с применением информационно телекоммуникационных сетей (платформа для проведения он-лайн занятий Zoom), включающее в себя интерактивную видеотрансляцию с демонстрацией материалов и обратную видео, аудио и текстовую связь. Видеолекция – презентация Microsoft PowerPoint с видео и аудио сопровождением, преобразованная в формат html (может содержать анимацию, видео ролики, элементы управления). Электронный учебный курс – электронный образовательный ресурс комплексного назначения, расположенный на образовательном портале Академии и обеспечивающий реализацию учебного процесса с применением электронного обучения, проведение учебных занятий, взаимодействие педагогического работника и обучающихся.

8.5. Методические рекомендации по подготовке к сдаче зачета

По итогам изучения курса обучающемуся предстоит сдать зачет. Именно он способен максимально осуществить контроль качества и глубины знаний обучающегося. На зачете оцениваются полученные теоретические знания, знания нормативных актов, научных статей, степень развития творческого мышления, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение систематизировать полученные знания и применять их к решению практических задач. Оценка «зачтено» по дисциплине выставляется обучающемуся при условии успешного выполнения всех требований рабочей программы по данной дисциплине на основе контроля текущей успеваемости. Форма контроля текущей успеваемости на семинарских занятиях устанавливается преподавателем. Зачет является итоговой проверкой результатов усвоения обучающимся всего объема учебного курса, способом оценки уровня полученных им знаний по изучаемой дисциплине. При проведении зачета преподаватель должен исходить из того, что при этом реализуются функции обучения, оценки и воспитания обучающегося. В процессе подготовки к зачету обучающийся должен обратиться к уже изученному материалу, конспектам лекций, учебникам, нормативным актам, информационным ресурсам, собранным и обработанным (тезисы, конспекты, заранее подготовленные ответы на вопросы) студентом в процессе самостоятельной подготовки к семинарским занятиям. Эти знания должны быть систематизированы, обобщены, логически осмыслены. Оценивая знания обучающегося, преподаватель должен проявлять объективность, доброжелательность, принципиальность, справедливость, демонстрировать уважение аргументированного мнения обучающегося, исходить из принципа научного плюрализма, стимулировать желание студента к творческой учебе. Обучающимся следует показать на примере возможность использования программы учебного курса для выстраивания логики ответа, получения информации о связи вопроса с другими вопросами раздела (темы) учебного курса. Обучающийся при подготовке к зачету должен усвоить и запомнить важнейшие определения

понятий и категорий дисциплины, уяснить смысл специфической терминологии, которая используется для обозначения тех или иных категорий. В процессе зачета преподаватель должен проверить не только наличие суммы знаний, но и способность обучающегося правильно их использовать, аргументировать собственную позицию, умение анализировать заученные определения понятий и категорий. Ответ обучающегося на зачете оценивается исходя из следующих критериев: полнота, четкость, информационная насыщенность ответа, новизна используемой информации, знание и использование научных источников, нормативных актов, судебной практики, логичность ответа, доказательность позиции, на которой основывается ответ студента. Также качество и глубина приобретенных знаний фиксируется посредством осуществления сдачи зачета. Оценка «зачтено» ставится на основании устного ответа. Допуск к зачету предполагает успешное выполнение заданий в ходе семинарских занятий.

8.6. Методические рекомендации по подготовке и проведению деловой игры

Ролевая игра – это разыгрывание участниками группы сценки с заранее распределенными ролями в интересах овладения определенной поведенческой или эмоциональной стороной жизненных ситуаций.

Цель: формирование профессиональных компетенций в условиях имитации реальных условий, различных ситуаций, людей и их взаимодействие в этих ситуациях.

Задачи:

- активизация внимания, восприятия, памяти, воображения
- реализация познавательного, эмоционального и поведенческого аспекта имитируемой ситуации.

Этапы ролевой игры:

Подготовительный этап

Разрабатывается «сценарий», в котором определяются цели, содержательная сторона, роли участников, организация проведения (если нужно, то готовится реквизит и пр.).

Проигрывание ролей

Осуществляется собственно проигрывание ролей.

Инсценировка может быть проведена с разными составами исполнителей, но при одних и тех же зрителях. Зрители могут сравнить, кто «сыграл» лучше, какие недостатки оказались общими. Во время инсценировки зрители не должны мешать исполнителям советами, выражением одобрения или неодобрения. Чтобы инсценировка шла в соответствии с замыслом, необходимо хорошо продумать всю информацию, выдаваемую участникам, проверить подготовку каждого из них.

Заключительный этап

По окончании инсценировки проводится ее обсуждение. Начинать его целесообразно с вопросов к исполнителям: как они сами оценивают исполнение ролей? Стали бы они действовать подобным же образом в реальной практике или нет? Исполнители тем самым получают возможность критически оценить свои действия. После этого «зрители-наблюдатели» высказывают свои замечания и оценки увиденного и услышанного. Мнения исполнителей и наблюдателей систематизируются преподавателем.

8.7. Методические рекомендации по подготовке к теоретическому опросу

Подготовка к теоретическому опросу начинается с тщательного ознакомления с условиями предстоящей работы, т. е. с обращения к перечню вопросов. Определившись с проблемой, привлекающей наибольшее внимание, следует обратиться к

рекомендуемой литературе. Необходимо иметь в виду, что в теоретическом опросе участвует вся группа, а потому задание следует распределить на весь коллектив.

Вопросы должны быть охвачены полностью и рекомендованная литература должна быть освоена группой в полном объеме.

Для полноценной подготовки чтения учебника крайне недостаточно – в учебных пособиях излагаются только принципиальные основы, в то время как в монографиях и статьях на ту или иную тему поднимаемый вопрос рассматривается с разных ракурсов или ракурса одного, но в любом случае достаточно подробно и глубоко. Тем не менее, для того, чтобы должным образом сориентироваться в сути задания, сначала следует ознакомиться с соответствующим текстом учебника – вне зависимости от того, предусмотрена ли лекция или нет. Оценив задание, выбрав тот или иной сюжет, и подобрав соответствующую литературу, можно приступать собственно к подготовке к теоретическому опросу.

Работа над литературой, статья ли это или монография, состоит из трёх этапов – чтения работы, её конспектирования, заключительного обобщения сути изучаемой работы. Прежде, чем браться за конспектирование, например статьи, следует её хотя бы однажды прочитать, чтобы составить о ней предварительное мнение, постараться выделить основную мысль или несколько базовых точек, опираясь на которые можно будет в дальнейшем работать с текстом.

8.8. Методические рекомендации по прохождению итогового тестирования

Тестовые задания должны соответствовать изученному учебному материалу и закреплять знания, полученные обучающимися во время занятий по данной дисциплине. Их назначение – углубить знания по отдельным вопросам, систематизировать полученные знания, выявить умение проверять свои знания в работе с конкретными материалами. Форма тестовых заданий может быть следующих видов: закрытые (к заданию даются на выбор готовые ответы, среди которых лишь один верный); открытые (ответ приходится искать, а затем этот ответ надо будет вписать в определенном месте).

Лучше начинать отвечать на те вопросы, в правильности решения которых нет сомнений, пока не останавливаясь на тех, которые могут вызвать долгие раздумья. Это позволит успокоиться и сосредоточиться на выполнении более трудных вопросов.

Очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не пытаясь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Такая спешка нередко приводит к досадным ошибкам в самых легких вопросах.

Если вы не знаете ответа на вопрос или не уверены в правильности, следует пропустить его и отметить, чтобы потом к нему вернуться.

Как правило, задания в тестах не связаны друг с другом непосредственно, поэтому необходимо концентрироваться на данном вопросе и находить решения, подходящие именно к нему.

Многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух вероятных вариантах.

Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку. Тогда вероятность описок сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить.

Процесс угадывания правильных ответов желательно свести к минимуму, так как это чревато тем, что студент забудет о главном: умении использовать имеющиеся накопленные в учебном процессе знания, и будет надеяться на удачу. Если уверенности в правильности ответа нет, но интуитивно появляется предпочтение, то психологи рекомендуют доверять интуиции, которая считается проявлением глубинных знаний и опыта, находящихся на уровне подсознания.

За правильный ответ к каждому заданию выставляется 1 балл, за неправильный – 0.

· оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если правильных ответов было дано от 20 до 40;

· оценка «не зачтено» выставляется обучающемуся, если правильных ответов было дано от 19 и менее.

8.9. Методические рекомендации по подготовке рефератов

Этапы написания доклада:

Проконсультироваться у преподавателя по содержанию предстоящего доклада (выступления), списку литературы, которую лучше использовать для их подготовки. Подобрать и изучить рекомендованную литературу. Сгруппировать материал и составить подробный план доклада (выступления). Написать полный текст доклада (выступления). Продумать методику чтения доклада: свободно владеть материалом и излагать доклад доходчивым разговорным языком, поддерживать контакт с аудиторией, применять технические средства обучения, наглядные пособия. Потренироваться в чтении доклада.

В докладе на семинаре важно учесть: содержание рассматриваемых вопросов, их связь с практикой профессиональной деятельности; логику и доказательность высказываемых суждений и предложений; конкретные примеры. Для выступления с докладом (фиксированным выступлением) отводиться 10 - 12 минут.

Для успешного обучения письменному реферированию и аннотированию иноязычных текстов необходимо учитывать не только специфику речемыслительных операций, лежащих в основе создания вторичных текстов, но и специфические особенности реферата и аннотации как текстов информационного жанра. Основными функциями данных видов текстов является поисковая, коммуникативная и оценочная.

Основным требованием к составлению рефератов на иностранном языке является ясное и точное воспроизведение первичного текста. Компрессия текста происходит за счёт сокращения тематической части при сохранении семантических свойств информации. В структуре текста принято выделять три основные части: заголовок, собственно реферативную часть и справочную. В состав заголовочной части входят: название работы (книги, статьи, интервью и т.д.), имя автора (авторов), полные выходные данные реферируемого первоисточника (место и год издания, издательство) и некоторые другие. Если первичный источник на иностранном языке, то сначала обязательно приводятся полные сведения о работе на иностранном языке с указанием языка оригинала, а затем все эти сведения повторяются на родном (русском) языке. Справочный аппарат включает в себя, в частности, имя референта и некоторые другие сведения.

Реферативная часть как основная есть результат аналитико-синтетической деятельности референта. Она может включать в себя:

- словесный текст;
- формулы;
- таблицы, графики, диаграммы;
- иллюстрации (фотографии, рисунки, нередко в виде коллажа).

Реферирование – это процесс переработки и изложения информации чаще в письменной протекающий, как правило, в три этапа.

1-й этап – это чтение исходного текста и его анализ – обычно несколько раз – с целью детального понимания основного содержания текста, осмысления его фактической информации (изучающее чтение).

2-й этап – это операции деления текста на отдельные смысловые фрагменты с целью извлечения основной и второстепенной информации.

3-й этап – это свертывание, сокращение, обобщение, компрессия выделенной основной информации и письменное оформление текста реферата в соответствии с принятой моделью реферата с использованием терминов, клише, ключевых слов и формирование краткого критического вывода.

Для написания реферата необходимы следующие навыки и умения: выявление основной фактологической информации в тексте первичного документа, разделение текста на смысловые фрагменты, вычленение основной и существенной информации в этих фрагментах, компрессия языкового оформления информации, лингвистическое оформление текста самого реферата в соответствии с требованиями данного жанра.

Смысловая структура текста реферата в общем виде включает следующие разделы:

- предмет и цель работы (обзор, комментарий и т.п.);
- методы проведения работы;
- конкретные результаты;
- выводы и заключения.

8.10. Методические рекомендации по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах. Предполагаются специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Педагогические работники, относящиеся к профессорско-преподавательскому составу кафедры, знакомятся с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Медиа материалы также следует использовать и адаптировать с учетом индивидуальных особенностей обучения лиц с ОВЗ.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с

преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету является важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
- методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
- выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

9. Фонд оценочных средств

9.1. Вопросы для проведения зачета

1. Clima en España y en Rusia

2. Mi ropa favorita
3. Mis actividades cotidianas
4. Comidas en España y en Rusia
5. Mi tiempo libre
6. Gastronomía española
7. Mis platos favoritos
8. Enfermedades

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей в соответствии с фондом оценочных средств, адаптированных для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в ОПОП ВО результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных образовательной программой.

Категории обучающихся по нозологиям	Формы оценочных средств, адаптированные к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ	Виды оценочных средств
с нарушениями зрения	– в печатной форме увеличенным шрифтом, – в форме электронного документа, – в печатной форме шрифтом Брайля.	– Собеседование
с нарушениями слуха	– в печатной форме, – в форме электронного документа.	– Тестирование
с нарушениями опорно-двигательного аппарата	– в печатной форме, – в форме электронного документа.	– решение дистанционных тестов, контрольные вопросы

10. Перечень основной и дополнительной литературы

10.1. Основная литература

1. Антонова Н. В. Испанский язык для гуманитариев (А1—А2) : учебник для вузов / Н. В. Антонова, Л. Е. Бушканец, Х. К. Хинес Орта. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 229 с. — (Высшее образование). — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/474982>

2. Воинова О. З. Испанский язык. Тетрадь упражнений и текстов по грамматике. El modo indicativo. Los tiempos verbales del plan pasado. Уровень А2-В1 : учебное пособие / О. З. Воинова. - Москва : Дело (РАНХиГС), 2021. - 154 с. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1861770>
3. Куцубина Е. В. Испанский язык. Практический курс : учебное пособие / Е. В. Куцубина. — Санкт-Петербург : КАРО, 2011. — 432 с. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1047785>
4. Немировская А. Д. Испанский язык. Практикум с упражнениями на индивидуальные глаголы настоящего времени. Уровень А1—А2 : учебное пособие / А. Д. Немировская. - Москва : Издательский дом «Дело» РАНХиГС, 2020. - 98 с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1386999>
5. Нуждин Г. А. Испанский язык. Устные темы (А1-А2) : учебное пособие для вузов / Г. А. Нуждин, А. И. Комарова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 187 с. — (Высшее образование). — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/507841>

10.2. Дополнительная литература

1. Горностаева Ю.А., Привалихина Е.С. Испанский язык : практикум по переводу второго иностранного языка : Учебное пособие Сибирский федеральный университет, 2020. URL: <http://znanium.com/catalog/document?id=379847>
2. Иовенко В. А. Практический курс перевода. Испанский язык : учебник ЧеРо, 2001.
3. Карповская Н.В., Семикова М.Э. Испанский язык для начинающих : Учебник Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2009. URL: <http://znanium.com/catalog/document?id=191048>
4. Эмилия А.Р., Маилян Л.Р. Испанский язык:интенсивный курс : Учебное пособие Издательский Центр РИОР, 2017. URL: <http://znanium.com/catalog/document?id=44658>

10.3. Учебно-методическое обеспечение для организации самостоятельной работы обучающихся

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

10.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Сайт СГЮА (www.sgya.ru).
2. Академия Google (<http://scholar.google.com>). Поиск научной литературы по различным дисциплинам.
3. Scholar.ru (www.scholar.ru). Поиск информации научного происхождения из научных центров и вузов, для ученых, специалистов, аспирантов, студентов, учащихся.
4. ProfeDeELE | Recursos y actividades de español como lengua extranjera <https://www.profedeele.es/>
5. Practica Español: con la información mundial de Agencia EFE <https://www.practicaespanol.com/>
6. Sonora ELE » Blog <https://sonoraele.com/blog-3/>
7. Gramática Española. <http://spanishgrammarguide.com/>
8. Ejercicios de español: gramática, vocabulario, lecturas... <https://aprenderespanol.org/index.html>
9. Испанский, грамматика и глаголы - ¡Esfácil! <https://www.esfacil.eu/en/>
10. Изучение испанского языка онлайн - ProEspañol.ru - испанский с нуля <https://proespanol.ru/>
11. Learn Spanish Online at StudySpanish.com <https://studyspanish.com/>
12. Real Academia Española <https://www.rae.es/>
13. Словари:
14. [multitran.ru/](http://www.multitran.ru/) [target="_blank">http://www.multitran.ru/](http://www.multitran.ru/)
15. [lingvo-online.ru/ru](http://www.lingvo-online.ru/ru) [target="_blank">http://www.lingvo-online.ru/ru](http://www.lingvo-online.ru/ru)
16. Электронная библиотечная система издательского дома «ИНФРА-М» - «Znanium.com»

11. Информационное и программное обеспечение

11.1. Программное обеспечение

Для успешного освоения дисциплины, обучающейся использует следующие программные средства:

1. операционная система Windows или Linux;
2. пакет офисных программ Microsoft Office или Libre Office.
3. программа видеоконференцсвязи.

11.2. Информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

1. справочная правовая система «Консультант Плюс».
2. Электронные каталоги научной библиотеки СГЮА – автоматизированная библиотечная программа ИРБИС.
3. LEXPRO - информационно-правовая база данных (<https://online.lexpro.ru/>)

4. Электронно-библиотечная система ZNANIUM.COM (<https://znanium.com/>)
5. Университетская библиотека ONLINE (<https://biblioclub.ru/>)
6. Электронная библиотечная система Юрайт (<https://urait.ru/>)
7. Электронная библиотечная система IPRbook (<http://www.iprbookshop.ru>)
8. ЭИОС Академии (<http://portal.ssla.ru/>; <https://wp2.ssla.ru/>; <http://online.ssla.ru/>)

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В целях обеспечения учебного процесса при необходимости используются учебные аудитории, оборудованные мультимедийной техникой или мобильным комплектом, а также кабинеты для самостоятельной работы обучающихся: кабинет для самостоятельной работы, центр деловых игр.

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа включают в себя преподавательский стол; стол обучающихся; скамьи; стулья; классная доска; кафедра; мультимедийный комплекс (проектор, экран); компьютер, колонки комплект или мобильный комплект; лицензионное программное обеспечение; подключение к Интернету, учебно-наглядные пособия: презентации, учебные фильмы по темам лекций читаемых дисциплин

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также самостоятельной работы обучающихся включают в себя преподавательский стол; столы обучающихся; стулья; классная доска; кафедра; мультимедийный комплекс (проектор, экран); компьютер, колонки комплект или мобильный комплект; лицензионное программное обеспечение; подключение к Интернет; учебно-наглядные пособия: презентации, учебные фильмы по темам семинарских дисциплин, наглядно-дидактические материалы, стенды, плакаты.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория – мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);
- учебная аудитория для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером оснащенный специализированным программным и техническим обеспечением для студентов с нарушениями зрения.

В аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должно быть предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учетом ограничений их здоровья.

В аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должен быть обеспечен беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

В Саратовской государственной юридической академии имеются специальные технические средства обучения, программное обеспечение для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Категории обучающихся по нозологиям	Материально-техническое и программное обеспечение для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
С нарушениями зрения	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - компьютер; - программное обеспечение экранного доступа " ZoomTextFusion "; - электронный ручной видео-увеличитель; - тифлоплеер; - принтер для печати рельефно-точечным шрифтом Брайля; - электронный стационарный видео увеличитель.
С нарушениями слуха	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - радиокласс – беспроводная технология передачи звука (FM-система); - звукоусиливающее оборудование; - средства отображения информации; - компьютер.
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - компьютер; - специальная клавиатура (с увеличенным размером клавиш, со специальной накладкой, ограничивающей случайное нажатие соседних клавиш) - джойстик со сменными насадками; - выносная кнопка.